

ACC. NR M. 8705 : 1-14.

Landskap: Småland

Upptecknat av: Arvid Holmström

Härad: Uppvidinge

Adress: Grönvall, Eriksmåla

Socken: Agutstada

Berättat av: ^{min far} Johannes Holmström

Uppteckningsår: 1942.

Född år 1829 i Hultakvarn

"Stämässan" i Johanneshus (Blekinge)

Lösa bonadan i Ronneby

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 8705:1.

Landskap: *Småland* Upptecknat av: *Arvid, Holmström*
 Härad: *Uppvickinge* Adress: *Gränhäll Eriksmåla*
 Socken: *Alqatiboda* Berättat av: *Min Far Johannes Holmström*
 Uppteckningsår: *1942* Född år *1829* i *Kullakvarn*

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

(13 okt här)
 Här till ja hörde som Barn tulas om
 Stämman i Johanneshus Blekinge —
 och om Tosie — Barnadag i Bonneby
 Boda den Gångdaggar kallar ja
 som en annan Gångsommarn
 Stämman i Johanneshus? Dit kom
 Folk från vi- och trakten till, och må
 här oppe från Alqatiboda, te Bonneby
 va ja längre sak då fesk di ja
 lovah akah må — när — lejok
 Skjut? ja då slå saj ihop då jesk
 ja stämia — När ätte som då talotäs
 Glände då — att di ga saj å gaaknäs
 å Bar då saj sen sak di fesk akah sak
 va då sak Skriv endast på denna sida! *möt, Bittar*

M. 8705:2.

Landskap:

Småland

Upptecknat av:

Arvid Holmström

Härad:

Uppvickinge

Adress:

Gvåntråk Eriksmåla

Socken:

Ålgatböda

Berättat av:

min Far Johannes Holmström

Uppteckningsår:

1942

Född år

1829 i Hultakvarn

Skolböringen på 1850-å 1860 talet
jä va väl omkring 12 år, när jag hövde
berättas vad ja nu skriver om, ning far
Far på Marknar i Bleking och Bleking
tyände han väl te; han var på markn
i Åshöllt Gvåntråkery Glöje Sälvsborg
Kalsham Prannaby Traskarna — i Prannaby
Men jag Far sa att Markn ^{upades} Koppastäs ut i Loktarna
Som så på Marknasman. "I de håls Markn
Gläs i Prannaby — i Marknasfriid i Marknasfriid
Förkannas" — han gick i Marknasplaten
och på alla gatorna keptevades lämna —
Mantlia Pranjörelse. Marknaslasman
vär elä elajadäs opp Prestätt. Prannaby va Höping
Ifyll endast ovanstående uppgifter! Ja på den tean inge stad

Landskap: Småland Upptecknat av: Perid Holmström
 Härad: Uppvidlinge Adress: Gårdsall Eriksmåla
 Socken: Ålgårdsö Berättat av: Fackru Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942 - Född år 1829 i Hultakvarn

Förberedelse te Paris Bannadon
 då baktas i de hem där som värdar,
 kringlor å de skall va goda - möra
 å tugga på, Brynast, ou också nånting
 som jers å ha må, te matas så art-
 å speckfläsk, smår å Brö å ägg, inte
 för läskaktig - så god hemskt brö,
 de å skälja ner maten, tjära mjölk
 i när Bangår, åttak dajle vatten friskt
 å kall - u - när Brown eller Galle,
 i närhet å färskvåjan, si stå vaju sa
 att stå fers ingte gå at manna Pånge te
 slän Reson - valett haole de att, te, to da
 män när gång skakli ha valett å der för ga
 de stå - å - te Josiah Bannadon i Romaly

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Holmström
 Härad: Uppvidinge Adress: Grönhall Eriksmåla
 Socken: Algotstada Berättat av: min Fader Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Hultakvarn

Manga - Manga mil frångående Konna by
 å oppät Messvärak - och Långsjö å oppät
 Algerbo Goshän talas där om Tasje -
 Bonnaslar, där står ca 1000 tal personer inne
 i Konna by - För stadsstads folk - der
 var folk nöje på Gräckbakpan, där va
 på stann till Småstater i Konna by - å
 som folk åkte in ner te Glaspartan
 där va en linna från båtän lajan läng
 "träcklina" - kallat där, i Lann va en
 Gabbe som sprang så fort på lann som
 Båtän flöt i ån - man opp te stann fesk
 di no båtän, där verte di och där va di vanak

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Hakström
 Härad: Uppvidinge Adress: Gårdsall Eksmåla
 Socken: Rydbo Berättat av: Moi. F. Johannes Hakström
 Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Sluttavarna

Blommor, små sak - så va näst släktar
 som skall ha en präst? Då växte om här
 hade en liten höjda mest nerstucken
 i Brästtorrens, opp i träjan, ä näst liten
 Blomma ällan ras i knapphåll, i vinsten
 Träffliken en liten för Blomma ällan en
 en mörlänggen - Da söts blommor va då?
^(äbrodd) Äbrodd, isopp, Lavendell Salvia, oh fästä?
 pianer så nock skall släkten ha så man
 bara en, si så va ju en stor Blomma, då, va då
 Pjörna bröste vella ta Blommor från Däkon
 oh männah gånger va så ett ^{Däkon} teckin te hörjad
 Gärlek mellan de unga. Däkonna skall
 ta isän sig blomma, män männa gånger
 slutade så små, ut man grunn präst, to släkten om
 Livet oh präst, män män sen va deras Bekantskap börjad

M. 8705:6.

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Holmström
Härad: Nybygd Adress: Grovhall Eriksmåle
Socken: Klytbo Berättat av: Mrs. Far Johannes Holmström
Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Stultakvarn

Den första som skall nämna te-te i Sveriges
-konst? Då jästle å si om kläderna
sak di va i ordning. Di mäste hade frä
den gamla tiden, Walmauskläder å hemvänt
tyg. Di va ju i varmaste laget, män då
jisk ju å ta å sak träjan å gå i skjätarna
nack, sans di så - lå onckruste sej - Paraphy,
gagnasles - ingte "Herre Gu", om elå kom lit
peron di "smatt ju ingte, oh lå jisk ju
å "Hi - i - skyle annan nå trä ve väjan,
allah st'ann tuba i nå Boningshus, allah -
(allah när la - ek - allah så - ak - la) elå
fars så för allting, et matkayte å en flake
Brännig 1/2 stop ungefär, allah vin Sjerry
allah matlagan. Då hände ju att Fästmän
va mä, oh elå va ju vin - parlett, hä å bju - på

Ifyll endast ovanstående uppgifter!

M. 8705:7.

Landskap: Småland Upptecknat av: Anders Holmström
 Härad: Uppmunkinge Adress: Grönhall Eriksmåla
 Socken: Ågataboala Berättat av: min Får Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Gluthövarne

Jasiak Bannaslar i Promnaby å angdamman
 att då ble berättat sam då hölltäs mellan
 angdamman - att ole ble bekanta Färdmannen
 seck sin Färdmån å kjänd satu sen länge
 tielar tebaka i Tian, å då wa ingte å onrak
 på sam tielar å seolar wa förr i väsan
 komma från sina olen och så komma till
 då myllranelle Färdhar som Bannaly wa en
 tockän då må många olika sorts näjjen -
 dansa - Åka. Karusel se gahiah Prommedlar
 detta i Färdlivet - Hätte då ett färdho
 stett samtal på tu man hand Bekantskap från
 börja må att läran hätte å Pjhan hang lächte
 am hätte må bergboartän å han i sing tus
 skoll försäker endast väntående uppgifter Bekantskapen wa börjad

Landskap: Gästrikland Upptecknat av: Amiel, Holmström
 Härad: Uppsvidlinge Adress: Gronhall Eriksmåla
 Socken: Algotbocka Berättat av: min Far Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Glutabacken

"Att folk staddde sig" tasiak bannaabam
 i Krannaby, jo då jore di en gång va då en
 säka härifrån som staddde sig te Rekselamman
 i Glasästa åh hang dro fler mä sak —
 å drängar jo då förekom — då va di som
 täckte att di skall ut i värnan ut — u —
 "Glansjöätt" sak då — å när di staddde sig
 jiska te ungefär sak — här åh Ongelamman
 drängar åh Piör di va i Skochar Prataste mä varandra
 Krät, va, då va, kom di som ^{vetty} stå folk å jiska hing
 ongelamman åh Fråjan blevom då va dräng åh
 Pi-åh som well stå sig, å ta, Stån åh först va då
 vantett ett prang kronor men ste sen te en "Lemna"
 Stån va allti utom Lånar. För en Bra dräng 100 kr
 för en å en Pi-åh 40 kr samt kronor för året åh
 (Lemnellan —

7
 Landskap: Småland M. 8705:9. Upptecknat av: Per-Olof Holmström
 Härad: Uppvidinge Adress: Grönhall Eksmåla
 Socken: Algotåveta Berättat av: min Far Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Hultåkers

Persedlar? Så va för en frång ungefär så
 en Walmanskänning (kastym) en Lenkänning
 (kastym) vävel av Lengarn ällas Bamalgarn te varpa
 två Skjortor 1 Salpund oll - ett par Smorlädas
 Stölar - oh Träsko så manna di slet äpp
 För ätt en Skäppa potator satta i Kusbordens
 gjord av honom tellläpta, oh ett "toland"
 (Lin) i ävarens kamman stavela ett staps, attäde
 så te Fivvekan "förning" te stän va en Prukak
 i Prigryn - 4 kringsor 1 Skälpan smör 1 Skälpan
 flätk 1 Gättkor 1 kaka Bröd full stavela -
 En Fiv an ollkänning en Bamats ällas Fäggankänning
 två Lentz 1 Skälpan oll. 1. talrke 1 par Fjänger 1 par
 singkor i Sking - Träsko va sam slet för ä-ätt en Skudok
 i Bamall 1 Fä-hälä Fivvekanörning lika vä Frångän -
ifyll endast ovanstående uppgifter!

9

M. 8705:10.

Landskap: Småland Upptecknat av: Jwid. HolmströmHärad: Uppmärke Adress: Grönhall EriksmålaSocken: Ålsta böda Berättat av: min Fier Johannes HolmströmUppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Gluta kvarn

Herr Ålsta boarna berättade sig te å ta smäl
 alla ingresande Landboar Tasiak Bonqadan
 då baktas å styrdas, å boändas Graffe å byadas
 mat i förväj pl. kott- å Laks å manna
 annan goabre or. Blekingkringlor te Hoffat
 di kringlorna va strött sacker utån på
 då fans mönnan olika resäpt som oli som
 hadde dom kalle "setu Kesäpt" - We utkrutan
 på Stan åt Grallinge å Glasälita - te -
 kamm mö folk frå Smålandskällätt
 opp på Ålsta Sackan ok Tingås ok Långarjö
 Ålvanng å Vaskutt - Fär hadde - di-plats
 å sätta Glätt å väng di som työde å oler va Falk
 lita frå, då. Graffe å hakar te då. Smörgasar å
 Bi-ar - Grött å potar å brö å Smör - å Bi-ar då va
 Ifyll endast ovanstående uppgifter! Gralas - då va Busch - -!

M. 8705:11.

Landskap: Småland Upptecknat av: David Holmström

Härad: Uppvidlinge Adress: Gårdsall Eriksmåla

Socken: Ålgötsboda Berättat av: min Far Johannes Holmström

Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Sluttakarum

Gästgästan i tjörkan? ja slann besäktas
 a° Tjörk slövrän mä singu märke sen dä
 va kring! ja nack va dä nä-a. si a° Fallätt
 i Ponnaby - ään cler - ing - i Stam - ä - sen
 oppre ve jupaal, där ä - ään rennar
 jänam en spracka i Berjätt en tjil
 i Sprackan! hjitän tjänstgör som bro
 övar ä - ään där, vet va dä nånting äsi
 alla kackole mat mä, säj di sam äkte kudd
 mat i vängsläslan - ällar i ett färsläslan
 di sam jesh kackole mat kylt i Pajkar
 som dä va mat mä, ättmenstrak en 1/2 stap
 slarka mä Bränsing, ällar fans dä vin -
 dä Brukt ä kosta dä vanliaste två kronor
 (en kanna -

M. 8705:12.

Landskap: Småland Upptecknat av: Periel Holmström
 Härad: Uppvidinge Adress: Gronhäll Eriksmåla
 Socken: Rigotaboda Berättat av: min Far Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942 Född år 1829 i Gluttkvarn

Bronsbalarna? Lå va mäst då fina folkhätt
 som håll te där Härskrapsfolk som hälsade
 på bekranta - Eller ble bekranta må dem
 di träffte - Nattnät - i Romaby Hälsbrunn
 va ju många som smakte där dan bara
 för å tjänna korrelant då va, Dealle - i -
 Rikebäck oppfrå Almbo han smakte
 å att förnö - ätte då ingte kostade sak nö
 mente han ja tar män ja - ä - här - då ä
 gott - om - att - stå - sas - sen att han håll på
 å styka må Romabyvattnätt va kjänt som
 starkt å Bonde tess må förscktig het -
 ett å två Glas - va, ällah ingte så ovanligt
 att di to sak di som skall smaka å, kor
 lant då va? Smakte du vattnätt ve Sunbrunn
 va en vank ifyll endast ovanstående uppgifter! Almänheten om Romaby, Brunn

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Holmström
 Härad: Uppmältinge Adress: Gårdenhall Eriksmåla
 Socken: Nygårdssåla Berättat av: min Far Johannes Holmström
 Uppteckningsår: 1942. Född år 1829 i Gluta kvarn

Bronsbalarna i Kromaby? De var från denna
 orten i huvudsak Besökta å Glärskapsspele, och
 anghämnar och Mamsällar, och hade Kallet då
 blann sina jämlingar - Dem stora Almanheten
 och hade andra sorts näjjan! som jag tatt om
 i amat sammanhang - Glärskapfolk här i Nygård
 på den tiden? Granfogelän - Länsmans Prästarna
 Brukspatron Bergström - och Skjäl - i Willow
 så beckslagsman i Kasällbäjel och Rindaman
 i Barstorp - Allt va då när som va i "drack"
 Bron" sas då - och då ve Messamma Brukte di
 Presa ner te Kromaby å hälsa på hos di som va
 "Bronjäter" - Glärs häls den Bata Messammaas balän
 för i va den förnämsta - Datta må derfor att då va
 arätt - goannate tid Glärsamma utblanningtidän.

Landskap: Småland

M. 8705:14

Upptecknat av: Periel, Glanvickson

Härad: Uppvidling

Adress: Gränhall EriksmålaSocken: ÅlgårdsödeBerättat av: min Fader Johannes Glanvickson

Uppteckningsår: 1742

Född år 1829 i Flotta kvarn

Om bönarna i gamla tiden skulle alla
 åt tjörkan - så många som man kommand
 ifrå si då va ju så att du skall va när -
 ten som då kallat, Glansvick hemma - te - å
 si te - att - å den som va barn, komme ingte
 di lemna på isätt bevä: arsa fesk då ju lov
 va när som vadde lite mat lagad, tes då kom
 från tjörkan - "Guss hus" kallat tjörkan -
 Gourt - klädela skall di va precis - som
 om di vadde säng - kätt - å - ställa skall då
 varen Bönada, singa "Lehtuor" fesk då va, då
 veste ungdomar, när Bönada män på Lördags
 (Periel) träffa då ingte si tjörkätt, då komme ungdom
 Träffas å talas ve, å göra samman om hont di skall
 ha - att - si då komme ingen hemrak då veste di gamle
 (amm)